

ТЕКСТЫ КРАЕВЕДЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ОРФОГРАФИЧЕСКОЙ ЗОРКОСТИ У УЧАЩИХСЯ 5 КЛАССОВ

Ландина П.А.,

*ст. 4 курса ГБОУ ВО СГПИ, г. Ставрополь, Российская Федерация
Научный руководитель – Глушкова Н.Г., доцент кафедры русского, родных языков
и лингводидактики*

В современной школьной педагогической практике до сих пор одной из острых проблем методики преподавания русского языка остается формирование и дальнейшее развитие орфографической зоркости у обучающихся. Орфографическая зоркость является одной из составных частей общей языковой культуры, обеспечивая точность выражения мысли и взаимопонимания в письменном общении.

Актуальность данной темы заключается в том, что основной вопрос для современного учителя при формировании орфографической зоркости стоит в том, как именно заинтересовать обучающихся при обучении орфографии. Здесь большую роль играют тексты краеведческой направленности, раскрывающие красоты родного края, города и творчество талантливых земляков. В настоящее время формирование орфографической зоркости у обучающихся должно носить системный характер.

Цель исследования: изучить и описать содержание работы по применению на уроках русского языка в 5 классах текстов краеведческой направленности при формировании и развитии орфографической зоркости у обучающихся.

Для решения задач использовались следующие методы: анализ педагогической, лингвистической и методической литературы по обозначенной проблематике, обобщение и систематизация научно-теоретических и практических данных.

В современной педагогической практике под орфографической зоркостью принято понимать умение обучающегося легко обнаружить в тексте, в предложениях, в словосочетаниях, в словах, что предназначены для записи или уже записаны, орфограммы, а также быстро определить их типы. Считается, что отсутствие навыка орфографической зоркости или ее слабая развитость являются одной из главных причин допускаемых обучающимися орфографических ошибок.

Впервые термин «орфографическая зоркость» был представлен в трудах методиста и педагога В.П. Шереметьевского. Под орфографической зоркостью он подразумевал следующее: «пристальное внимание при чтении и списывании к орфографической стороне слова, умение замечать те места в слове, которые могут затруднить пишущего» [3, 9].

Необходимо отметить и тот факт, что на формирование орфографической зоркости у обучающихся влияют следующие психические процессы:

- а) активное зрительное и слуховое восприятие;
- б) логические операции сравнения, конкретизации, систематизации, классификации;

в) зрительная память, которая отвечает за воспроизведение зрительных образов тех или иных орфограмм;

г) непроизвольное и произвольное внимание, обеспечивающее действие самоконтроля и самопроверки [2, 44].

Ученые методисты неоднократно обращались к вопросу о методах формирования орфографической зоркости и предлагали разные пути её формирования и дальнейшего развития.

Широко известно, что орфографическая зоркость всегда первично формируется методом нахождения орфограмм на конфликтном, вызывающем вопросы, орфографически деформированном материале, а после уже подкрепляется методом подбора примеров [3, 16].

В настоящее время для формирования и развития орфографической зоркости у обучающихся 5 классов целесообразно использовать на уроках русского языка местный краеведческий материал, так как он весьма удобен для анализа, полезен для записи различного рода ярких примеров, ведь способен многим заинтересовать школьников и сфокусировать их внимание на теме урока.

Тексты краеведческой направленности могут быть использованы в любом из разделов школьной программы русского языка. Например, в ходе изучения фонетики на уроках русского языка школьникам можно предлагать для фонетического разбора и транскрибирования слова, фразы, предложения о родном крае, городе, известных деятелей из истории города. Изучая морфологию, можно также использовать краеведческий материал, например, при изучении разделов собственные и нарицательные имена существительные; качественные, относительные и притяжательные имена прилагательные; числительные; деепричастия и причастия [1, 83].

Большие возможности тексты краеведческой направленности имеют при изучении раздела «Лексика». Обучающиеся знакомятся с особенностями местного диалекта, изучают историзмы и архаизмы родного края, соприкасаются с его историей. Здесь огромное значение имеет работа с толковым словарем в ходе уроков русского языка. Важно, чтобы данный вид работы проходил на регулярной основе, иначе говоря, имел системный характер [1, 83].

Задания, включающие в себя применение текстов краеведческой направленности, можно условно разделить на различных 5 групп:

1. Задания аналитического характера по заранее подготовленному тексту.
2. Задания аналитико-синтетического характера по заранее подготовленному тексту.
3. Задания на корректировку заранее подготовленного текста в плане его совершенствования.
4. Задания, требующие создания нового текста на основе заранее подготовленного.
5. Задания, требующие создания своего оригинального интересного текста [1, 84].

Тексты с использованием краеведческого материала (из истории улиц, города, зданий, памятников) можно использовать для написания диктантов, а именно: свободных, творческих, выборочных и других, а также на уроках раз-

вития речи при написании изложений и сочинений. Изложение представляет собой форму работы, в основе которой лежит высказывание, а затем и создание на его основе нового текста. Сочинения, проводимые на уроках русского языка, по тематике делятся на две большие группы: сочинения на лингвистические темы и сочинения на темы из жизни, которые принято называть сочинениями на свободные темы. Темы для сочинений должны быть близкими для обучающихся, затрагивать их интересы и стремления, опираться на жизненный опыт ребят. Например, сочинения по следующим темам – «Город, в котором я живу», «Моя улица», «Моя малая Родина», «Памятники моего города» и т.д.

Используя на уроках русского языка краеведческий материал, а также различные пособия и технические средства, каждый урок может реализовывать не только обучающие, но и воспитывающие цели. Такая работа помогает обучающимся больше узнать о своем родном крае, о его истории. Здесь реализуются уже развивающие цели. Таким образом, мы можем говорить о триединстве целей при проведении уроков русского языка в современной школьной практике.

При использовании текстов краеведческой направленности на уроках русского языка для формирования орфографической зоркости у обучающихся в 5 классе учителю необходимо ставить перед собой ряд определенных:

- внимательно отбирать из всего многообразия материала те произведения, которые хорошо «вписываются» в темы уроков русского языка по составленному учебно – тематическому планированию;
- грамотно подбирать иллюстрации для эмоционально-образного воздействия на обучающихся при постижении того или иного произведения;
- привлечь внимание обучающихся к родному краю, его истории, к творчеству талантливых земляков;
- осуществлять межпредметную и метапредметную связь русского языка, литературы и краеведения;
- повышать культурный уровень обучающихся [1. 84].

Необходимо учитывать и тот факт, что подбор художественных текстов краеведческой направленности находится в прямой зависимости от темы урока русского языка.

Использование поэтических текстов на уроке помогает создать положительную мотивацию на уроке, повысить эмоциональный настрой обучающихся, иначе говоря, стихотворением учитель может открыть урок. Так, например, в начале учебного года на вводных занятиях принято говорить о значимости предмета в системе обучения, о разделах данного предмета и т. д. При реализации воспитывающих целей может быть использовано стихотворение или же отрывок из него, посвящённое родному краю, городу. Например, отрывок из стихотворения «Ставрополье» Галины Париновой:

*Родное моё Ставрополье,
степной и ковыльный мой край!
Холмы и долины – раздолье,
поистине – сказочный рай!*

В зависимости от темы урока обучающимся 5 классов может быть предложено задание найти те или иные орфограммы в стихотворении. Так, этап мотивации может перейти в этап актуализации знаний. Отметим, что в таком задании пропуски на месте орфограмм не делаются, обучающиеся сами предполагают, где именно может возникнуть ошибка. Такой задание является одним из приемов развития орфографической зоркости.

В 5 классе обучающиеся проходят тему «Текст – единица языка и речи» в самом начале учебного года, где орфографическая зоркость формируется при прочтении и самостоятельном составлении текстов. Здесь целесообразно побеседовать с детьми об их летнем отдыхе, о том, где они отдыхали, какие красивые места посетили. Также будет уместно включить в урок стихотворения о красоте родного края, о его природе. В качестве примера можно привести стихотворения Александра Екимцева.

Также можно использовать тексты из творчества писателей-земляков, где обучающимся необходимо будет прочить фрагмент из какого-либо рассказа и доказать, что перед ними находится текст, указав на его характерные признаки. Для обучающихся 5 классов большой интерес будут иметь рассказы Н.М. Ананьченко, И.Д. Сургучева. В качестве примера можно привести отрывок из рассказа Н.М. Ананьченко «И мы пойдём вместе»:

«Заболел Вовка неожиданно. Ещё вчера он, вместе с друзьями, лазил по сугробам, устраивал хоккейные баталии на маленьком дворовом катке, катался с ледяной горки на санках. Возможно, именно там он и ушиб ногу. Поначалу Вовка и не заметил этого, но к вечеру нога разболелась, а место ушиба покраснело и стало горячим, как огонь. Ночью боль усилилась до такой степени, что мальчик уже не мог их переносить. Он плакал и стонал. Вызвали «Скорую помощь» и Вовку увезли в больницу.

Под действием нескольких уколов боль чуть утихла, и маленький пациент испугано наблюдал за действиями докторов. Вначале Вовку повезли на рентген. Молоденькая медсестра, улыбкой подбадривая мальчика, уложила его ногу на какую-то пластину, ушла за ширму и, крикнув традиционное «Не дышите», сделала снимок.

Какое-то время Вовка лежал на каталке в коридоре, а рядом сидела мама. Она гладила его по волосам и тихим голосом успокаивала, убеждая больше саму себя, что всё будет хорошо, и они скоро поедут домой...»

В самом отрывке уместно оставить пропуски на месте той или иной орфограммы. После анализа отрывка на предмет признаков текста можно провести лексическую работу со словами: «хоккейные баталии», «сугроб», «разболелась», «медсестра», обращаясь к толковому и словообразовательному словарю.

При изучении такого раздела, как «Орфография» тексты краеведческой направленности могут быть использованы на уроках русского языка на этапе закрепления изученных орфограмм. Например, для закрепления правописания -тся и -ться в глаголах:

*«Хочу сказать так много слов!
Хочу в любви ему признат..ся,
Сказать, что день и ночь готов*

Его читать и восхищат..ся» (Н.М. Ананьченко «Преодоление»)

В разделе «Синтаксис» учителю предоставляется возможность составлять интересные задания в рамках темы «Словосочетание». Например, выписать словосочетания на тему «Моя малая родина» из отрывка из стихотворения В.И. Слядневой «Малая Родина»:

*«Паши, покосы и сны мои – родина малая,
В речке камыш и на крыше уснувший ветряк...
Малая родина, ты – паруса мои алые,
В ночь непогожую ты – мой заветный маяк».*

Таким образом, использовать тексты краеведческой направленности в 5 классах учитель может в любой теме каждого раздела русского языка на каждом этапе урока. Необходимо отметить и тот факт, что применение текстов краеведческой направленности, раскрывая красоту Ставропольского края, творчество наших талантливых земляков – поэтов и писателей, вызывает интерес и мотивирует к учению пятиклассников.

Литература

1. Райцева, Е. В. Использование краеведческого материала на уроках русского языка как средство формирования патриотизма у школьников / Е. В. Райцева. – Текст: непосредственный // Актуальные проблемы филологии: материалы I Междунар. науч. конф. (г. Пермь, октябрь 2012 г.). – Пермь: Меркурий, 2012. – С. 83-85. – URL: <https://moluch.ru/conf/phil/archive/28/2553/> (дата обращения: 09.12.2023).
2. Фролова, Л.А. Структура орфографической зоркости и уровня ее развития у младших школьников / Л.А.Фролова // Начальная школа. – 2001. – № 5. – С.41-47.
3. Шереметевский, В.П. Об орфографии вообще и о письме под диктовку как упражнении элементарном в особенности [1883] / В.П. Шереметевский // Сочинения. – Москва. – 1897. – С. 1-34.

ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА АНГЛИЙСКОГО ЮМОРА НА РУССКИЙ ЯЗЫК

Леоненкова А.Ю.,

*ст. 1 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь
Научный руководитель – Шаколо А.В., канд. филол. наук*

Каждый народ обладает своими обычаями, культурой, бытом и языком, изучением которых занимается отдельная наука – этнография. Процесс познания этноса помогает понимать людей из других стран, ведь менталитет различается от нации к нации. Важным предметом исследования человеческого быта является юмор. Бесспорно, его повсеместное присутствие: в книгах, фильмах, сериалах, музыке, повседневной жизни, общении. Даже в самом нуарном, мрачном произведении зачастую не обойдется без какой-нибудь шутки. Существует множество форм юмора: сарказм, черный юмор, анекдот, карикатура, игра слов, ирония, оксюморон, пародия, каламбур, – однако среди них стоит выделить, пожалуй, отдельный пункт – английский юмор. Данное словосочетание широко известно, однако остроумия англичан полны различных подводных камней. По-